

Reglement des Fakultären Komitees der Mathematisch- Naturwissenschaftlichen Fakultät

Règlement de CoFac pour la Faculté des Sciences

**Reglement des Fakultären Komitees (FaK)
der Mathematisch - Naturwissenschaftlichen
Fakultät**

I. DEFINITION UND ZWECK

Art. 1 Definition

¹Dieses Reglement regelt die Zusammensetzung, Organisation und Kompetenzen der Mitglieder des Fakultätskomitee (nachfolgend: FaK). Es ist zusammengesetzt aus den Studierendenvertretern im Fakultätsrat der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät.

Art. 2 Zweck

¹Das FaK fördert und vertritt die allgemeinen Interessen der Studierenden innerhalb der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät.

²In diesem Gremium werden die Traktandenliste der nächsten Sitzung des Fakultätsrats, ebenso wie von den RepresentantInnen aufgeworfene Themen diskutiert. Die Mitglieder nehmen Stellung zu allen wichtigen Punkten der Traktandenliste.

³Das FaK dient als Austauschplattform für die verschiedenen Fachschaften der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät.

Art. 3 Kompetenzen

¹Das FaK wählt die Studierendenvertreter in die ständigen und temporären Kommission und Gremien der Fakultät. Wenn eine Wahl nur eine Fachschaft betrifft, kann die Generalversammlung oder das Fachschaftskomitee der betroffenen Fachschaft seine Vertreter direkt wählen. Diese Wahl muss die entsprechenden Reglemente der Sektion berücksichtigen.

²Das FaK kann der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät interne Stellungnahmen verfassen und diese mit dem Einverständnis des AGEF-Vorstandes der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät mitteilen.

**Règlement du Comité de Faculté (CoFac) de la
Faculté des Sciences**

I. DÉFINITION ET BUT

Art. 1 Définition

¹Ce règlement règle la composition, l'organisation et les compétences des membres du Comité de Faculté (ci-après : CoFac). Il est composé des représentant-e-s étudiantin-e-s du Conseil de Faculté de la Faculté des Sciences.

Art. 2 But

¹Le CoFac promeut et représente les intérêts généraux des étudiant-e-s au sein de la Faculté des Sciences.

²Dans cet organe, l'ordre du jour de la prochaine séance du Conseil de Faculté ainsi que tous les thèmes que les représentant-e-s des sections veulent aborder sont discutés. Les membres prennent position sur les points importants de l'ordre du jour.

³Le Comité de Faculté est une plateforme d'échange pour les différentes sections de la Faculté des Sciences.

Art. 3 Compétences

¹Le CoFac élit les représentant-e-s des étudiant-e-s dans les commissions permanentes et temporaires de la Faculté. Si une élection ne concerne qu'une section, l'AG ou le comité de la section concernée peut élire directement ses représentant-e-s. Cette élection doit tenir compte des règlements respectifs des sections.

²Le CoFac peut prendre position sur les questions internes à la Faculté des Sciences et les communiquer à la faculté des Sciences avec l'accord du comité de l'AGEF.

II. MITGLIEDER

Art. 4 Aufbau

¹Das FaK besteht aus sämtlichen Studierendenvertreter im Fakultätsrat und dem FaK-Präsidium, welches den AGEF-Vorstand repräsentiert.

²Die Anzahl Mitglieder der Studierendenvertreter im Fakultätsrat ist in den Statuten der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät geregelt. (Art.7).

³Ferner gehören dem FaK mit konsultativer Stimme alle anderweitigen Studierendenvertreter in den Fakultären Kommissionen an.

⁴Dem FaK sitzt das für die Mathematisch-Naturwissenschaftliche Fakultät durch den Studierendenrat gewählte Vorstandsmitglied der AGEF vor.

⁵Alle Studienrichtungen sind im FaK durch die von den Fachschaften der AGEF oder den Vereinen des Bereichs gewählten Mitgliedern vertreten.

Art. 5 Dauer der Amtszeit

¹Grundsätzlich sind die Mitglieder des FaK durch ihre Fachschaften für mindestens ein Jahr gewählt.

²Tritt ein Mitglied während seiner Amtszeit zurück, ist es verantwortlich eine/n Nachfolger/in zu finden und es dem Präsidium mitzuteilen.

Art. 6 Sitzverteilung

Die Sitze sind unter den Mitgliedern wie folgt zu verteilen:

- a. Jede Fachschaft der AGEF oder Verein hat Anrecht auf einen Sitz;
- b. Das Präsidium des FaK hat Anrecht auf einen Sitz der Fachschaft der es angehört;
- c. Das Präsidium des FaK entscheidet über die Aufteilung der Sitze in Übereinstimmung mit den verschiedenen Fachschaften und Vereinen.

III. REGELN ÜBER DIE HANDLUNG DER MITGLIEDER

Art. 7 Pflichten der Mitglieder

¹Jedes Mitglied des FaK vertritt insbesondere die Interessen seiner Fachschaft im FaK sowie in der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultätsrat.

II. MEMBRES

Art. 4 Organisation

¹Le CoFac est constitué de tou-te-s les représentant-e-s des étudiant-e-s du Conseil de Faculté et du président du CoFac, représentant du Comité l'AGEF.

²Le nombre de représentant-e-s des étudiant-e-s au Conseil de Faculté est réglé par les Statuts de la Faculté des Sciences (art. 7).

³Tou-te-s les autres représentant-e-s des étudiant-es dans les commissions de la Faculté font partie du CoFac avec voix consultative.

⁴Le CoFac est présidé par le/la membre du Comité de l'AGEF, représentant des étudiant-e-s de la Faculté des sciences, élu-e par le Conseil des Étudiant-e-s.

⁵Toutes les branches d'études sont représentées dans le CoFac par l'intermédiaire des représentante-s élu-e-s dans les sections de l'AGEF ou dans des associations de branches.

Art. 5 Durée du mandat

¹En principe, les membres du CoFac sont élu-e-s par leur section pour une durée d'un an au minimum.

²Lors du retrait d'un membre du CoFac, sa section est responsable de lui trouver un-e successeur-e et de communiquer ce changement à la présidente/au président.

Art. 6 Répartition des sièges

Les sièges sont répartis entre les membres de la façon suivante :

- a. Chaque section de l'AGEF ou association a droit à un siège;
- b. La présidence du CoFac a droit à un siège indépendamment de la section à laquelle elle appartient;
- c. La présidence du Cofac décide de la répartition des sièges, en accord avec les différentes sections ou associations.

III. PRINCIPES RÉGISSANT L'ACTIVITÉ DES MEMBRES

Art. 7 Obligations des membres

¹Chaque membre du CoFac représente les intérêts de sa section au sein du CoFac ainsi qu'au Conseil de Faculté.

²Es hat an den Sitzungen des FaK sowie des Fakultätsrates teilzunehmen.

³Jedes Mitglied des FaK ist gehalten den Informationsfluss vom FaK zu seiner Fachschaft und umgekehrt zu gewährleisten.

⁴Das Präsidium des FaK garantiert die Kontinuität innerhalb des FaK und gewährleistet eine optimale Information seiner Mitglieder in Bezug Geschäfte der Fakultät und der Universität, welche die Studierenden betreffen.

Art. 8 Rechte und Kompetenzen der Mitglieder

¹Mitglieder des FaK, welche gleichzeitig Vertreter ihrer Fachschaft im Fakultätsrat sind, haben Stimmrecht im FaK.

²Jedes Mitglied des FaK kann die Einberufung einer Sitzung beim Präsidium des FaK verlangen sowie Traktanden beantragen.

³Die einfache Mehrheit der stimmberechtigten Mitglieder des FaK können dem Präsidium des Studierendenrates ein begründetes, schriftliches und unterzeichnetes Misstrauensvotum gegen das Präsidium des FaK zustellen. Dieses Votum muss im nächsten Studierendenrat traktandiert werden.

⁴Das Präsidium des FaK ist die Ansprechperson für die Mathematisch-Naturwissenschaftliche Fakultät in Angelegenheiten, welche die Studierenden betreffen.

⁵Sie/er fällt – wenn nötig – Stichentscheide.

⁶Sie/er teilt sämtliche Entscheide und Wahlen im FaK der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät und ihren Gremien sowie dem AGEF-Vorstand mit, sofern sie nicht der Geheimhaltung unterliegen.

IV ORGANISATION

Art. 9 Einberufung

¹Das Präsidium des FaK beruft in der Regel eine Sitzung des FaK zu jeder Fakultätsratssitzung ein. Die Einladung und Tagesordnung ist den Mitglieder des FaK jeweils sieben Tage im Voraus zuzustellen.

Art. 10 Protokoll

¹An den Sitzungen ist ein Protokoll zu führen und spätestens eine Woche nach der Sitzung dem Generalsekretariat der AGEF zuzustellen. Das Protokoll muss unbedingt vertraulich behandelt werden.

²Il/Elle est tenu-e de participer aux séances du CoFac et du Conseil de Faculté.

³Tou-te-s les membres du CoFac sont tenu-e-s de garantir le transfert d'informations entre le CoFac et leur section et inversement.

⁴Le/la président-e du CoFac garantit une continuité au sein du CoFac et informe ses membres d'une manière optimale par rapport aux affaires de la Faculté et de l'université.

Art. 8 Droits et compétences des membres

¹Les membres du CoFac, qui en parallèle représentent leur section au Conseil de Faculté, ont un droit de vote au CoFac.

²Chaque membre peut demander la convocation d'une séance du CoFac auprès du/de la président-e du CoFac ainsi que l'ajout de points à l'ordre du jour de la séance du CoFac.

³Une majorité simple des membres du CoFac ayant droit de vote peut exiger par écrit un vote de défiance justifié et signé contre le/la président-e du CoFac à la présidence du Conseil des Étudiant-e-s. Ce vote doit être traité à la prochaine séance du Conseil des Etudiant-e-s.

⁴Le/la président-e du CoFac est la personne de contact pour les instances de la Faculté des Sciences concernant les affaires courantes en lien avec les étudiant-e-s.

⁵Il/elle prend – si nécessaire – une décision en cas d'égalité des votes.

⁶Il/elle communique toutes les décisions et élections du CoFac à la Faculté des Sciences, aux commissions ainsi qu'au Comité de l'AGEF, pour autant qu'elles ne soient pas confidentielles.

IV ORGANISATION

Art. 9 Convocation

¹Le/la président-e du CoFac convoque le CoFac en règle générale avant chaque séance du Conseil de Faculté. L'invitation et l'ordre du jour doivent parvenir aux membres du CoFac sept jours avant la séance.

Art. 10 PV

¹Un PV de chaque séance du CoFac doit être pris et envoyé dans un délai de sept jours suivant la séance au secrétariat général de l'AGEF pour archivage. Celui-ci doit impérativement rester confidentiel.

Art. 11 Beschlussfassung

¹Sämtliche Beschlüsse und Wahlen fallen mit einfachem Mehr. Es wird grundsätzlich offen abgestimmt. Das Präsidium fällt im Falle der Stimmgleichheit den Stichentscheid.

SCHLUSSBESTIMMUNGEN**Art. 12 Inkrafttreten**

Dieses Reglement wurde vom Studierendenrat der AGEF an seiner Sitzung vom 19.05.2011 genehmigt und trat gleichzeitig in Kraft.

Art. 11 Prises de décision

¹Le CoFac prend ses décisions à la majorité simple des voies des membres présents. Les votes se font en principe de façon ouverte. La présidence du CoFac a une voie décisive en cas d'égalité.

DISPOSITIONS FINALES**Art. 12 Entrée en vigueur**

Ce règlement a été approuvé par le Conseil des Étudiant-e-s de l'AGEF lors de sa séance du 19.05.2011 et est entré en vigueur à la même date.